

12 mm slabs

for furniture and design



OLOS

12 mm slabs

for furniture and design

2	ESPERTI DELLA MATERIA, PER OGNI PROGETTO DI ARREDO EXPERTS IN MATERIAL, FOR EVERY INTERIOR PROJECT
4	IL VALORE DI UN PROGETTO A TUTTO TONDO THE VALUE OF A COMPREHENSIVE PROJECT
6	L'AZIENDA THE COMPANY
8	162x324 CM
10	COLORI E FINITURE COLORS AND FINISHES
12	SOLUZIONE PER APPLICAZIONI D'ARREDO SOLUTION FOR FURNISHING APPLICATIONS
14	LE LASTRE OLOS: UNA SCELTA VINCENTE PER L'ARREDO OLOS SLABS: A WINNING CHOICE FOR FURNISHINGS
16	GAMMA COLORI COLOR RANGE
82	ESEMPI DI LAVORAZIONE DEI BORDI EXAMPLES OF EDGE PROCESSING
84	AVVERTENZE PER LE LAVORAZIONI DELLE LASTRE OLOS WARNINGS FOR THE PROCESSING OF OLOS SLABS
85	SISTEMI DI IMBALLAGGIO DELLE LASTRE SLAB PACKAGING METHODS
86	PULIZIA E PRECAUZIONI PER L'USO CLEANING AND PRECAUTIONS FOR USE
88	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL CHARACTERISTICS

The logo for OLOS, featuring a stylized 'O' that is a circle with a gap, followed by the letters 'LOS' in a bold, sans-serif font.



Esperti della Materia, per ogni progetto di arredo

Dall'esperienza di Ceramiche Caesar nelle superfici d'architettura nasce il brand **Olos**, dedicato specificamente alla fornitura di **lastre per l'arredo**: piani bagno e cucina, tavoli e altri elementi realizzati in serie o su misura. **Affidabili e performanti**, le lastre Olos sono offerte in un assortito ventaglio di look, colori e finiture, pronte ad arricchire ogni creazione con le loro qualità. I prodotti e i processi produttivi delle lastre Olos sono sostenibili e rispondono ai **più elevati standard qualitativi**, nel rispetto dell'ambiente e del benessere dei lavoratori.

EXPERTS IN MATERIAL, FOR EVERY INTERIOR PROJECT. The **Olos** brand comes from the experience of Ceramiche Caesar in architectural surfaces, specifically dedicated to the supply of **slabs for furnishings**: bathroom and kitchen countertops, tables, and other elements made in series or custom-made. **Reliable and high-performing**, Olos slabs are available in a wide range of looks, colors, and finishes, ready to enhance every creation with their qualities. The products and manufacturing processes of Olos slabs are sustainable and meet **the highest quality standards**, respecting the environment and workers' well-being.

EXPERTS DE LA MATIÈRE, POUR CHAQUE PROJET D'AMEUBLEMENT. L'expérience de Ceramiche Caesar dans les surfaces architecturales a donné naissance à la marque **Olos**, dédiée spécifiquement à la fourniture de **dalles pour le mobilier** : plans de salle de bain et cuisine, tables et autres éléments réalisés en série ou sur mesure. **Fiables et performantes**, les dalles Olos sont proposées dans un assortiment de looks, couleurs et finitions, prêtes à enrichir chaque création avec leurs qualités. Les produits et les processus de production des dalles Olos sont durables et répondent aux **normes de qualité les plus élevées**, dans le respect de l'environnement et du bien-être des travailleurs.

MATERIALEXPERTEN, FÜR JEDES EINRICHTUNGSKONZEPT. Aus der Erfahrung von Ceramiche Caesar im Bereich architektonischer Oberflächen entsteht die Marke **Olos**, die speziell den **Arbeitsplatten für die Einrichtung** widmet ist: Wasch- und Küchenarbeitsplatten, Tische und andere Elemente, die in Serie oder nach Maß gefertigt werden. **Zuverlässig und leistungsstark**, werden Olos-Platten in einer vielfältigen Auswahl an Optiken, Farben und Oberflächen angeboten, bereit, jede Kreation mit ihren Eigenschaften zu bereichern. Die Produkte und Produktionsprozesse der Olos-Platten sind nachhaltig und entsprechen den **höchsten Qualitätsstandards** unter Berücksichtigung der Umwelt und des Wohlbefindens der Mitarbeiter.

ЭКСПЕРТЫ В СВОЕЙ ОБЛАСТИ ДЛЯ КАЖДОГО ИНТЕРЬЕРНОГО ПРОЕКТА. Благодаря опыту компании Ceramiche Caesar в области архитектурных покрытий появился бренд **Olos**, специально ориентированный на поставку **плит для мебели**: столешниц для ванных комнат и кухонь, столов и других элементов, изготовленных серийно или на заказ. **Надежные и высокопроизводительные**, плиты Olos предлагаются в широком ассортименте текстур, цветов и отделок, готовых обогатить любое изделие своими качествами. Продукты и производственные процессы плит Olos являются высокоэкологичными и соответствуют **высочайшим стандартам качества**, с уважением к окружающей среде и благополучию работников.

Il valore di un progetto a tutto tondo

Le lastre per l'arredo Olos sono **interamente prodotte in Italia** utilizzando le migliori tecnologie e materie prime e si caratterizzano come soluzioni di **assoluto valore tecnico ed estetico**.

La gamma cromatica e l'aspetto di ogni prodotto **sono studiati per offrire risultati ottimali nelle applicazioni d'arredo**, sia in ambito residenziale che commerciale, integrandosi con i colori e i materiali più apprezzati nel design contemporaneo.

OLOS

THE VALUE OF A COMPREHENSIVE PROJECT. Olos slabs for furnishings **are entirely produced in Italy** using the finest technologies and raw materials, making them solutions of **absolute technical and aesthetic value**.

The color range and appearance of each product **are designed to provide optimal results in furnishing applications**, both in residential and commercial settings, seamlessly integrating with the colors and materials most appreciated in contemporary design.

LA VALEUR D'UN PROJET COMPLET. Les dalles pour l'ameublement Olos **sont entièrement produites en Italie** en utilisant les meilleures technologies et matières premières et se caractérisent comme des solutions de **valeur technique et esthétique absolue**.

La gamme de couleurs et l'aspect de chaque produit **sont étudiés pour offrir des résultats optimaux dans les applications d'ameublement**, aussi bien dans le domaine résidentiel que commercial, en s'intégrant harmonieusement aux couleurs et aux matériaux les plus appréciés du design contemporain.

OLOS

DER WERT EINES UMFASSENDEN PROJEKTS. Die Olos Arbeitsplatten **werden vollständig in Italien** unter Verwendung der besten Technologien und Rohstoffe hergestellt und zeichnen sich durch einen **absoluten technischen und ästhetischen Wert aus**. Die Farbpalette und das Erscheinungsbild jedes Produkts sind **so konzipiert, dass sie optimale Ergebnisse in Einrichtungskonzepten bieten**, sowohl im Wohn- als auch im Gewerbebereich, indem sie sich harmonisch mit den beliebtesten Farben und Materialien des zeitgenössischen Designs integrieren.

ЦЕННОСТЬ КОМПЛЕКСНОГО ПРОЕКТА. Плиты Olos для мебели **полностью производятся в Италии** с использованием передовых технологий и высококачественного сырья, что делает их решениями с **непревзойденной технической и эстетической ценностью**. Цветовая гамма и внешний вид каждого продукта **разработаны для достижения оптимальных результатов в интерьерных проектах** как в жилых, так и в коммерческих помещениях, органично сочетаясь с наиболее востребованными цветами и материалами современного дизайна.



L'azienda

Olos porta nel settore delle lastre per arredo tutta l'esperienza, la solidità e il know-how tecnologico di **Caesar Ceramiche**, il brand italiano che dal 1988 è protagonista nell'affermazione del gres porcellanato come **materia per l'architettura**.

Nel corso degli anni Caesar si è costruita una **solida reputazione** tra progettisti e rivenditori per l'**affidabilità tecnica e commerciale** e per l'instancabile attenzione verso **qualità e servizio**.

OLOS

A brand of Ceramiche Caesar



THE COMPANY.

Olos brings to the furnishing slab sector all the experience, solidity, and technological know-how of **Ceramiche Caesar**, the Italian brand that has been a leader in the affirmation of porcelain stoneware as a **material for architecture** since 1988. Over the years, Caesar has built a **solid reputation** among designers and retailers for its **technical and commercial reliability** and its tireless focus on **quality and service**.

L'ENTREPRISE.

Olos apporte au secteur des dalles d'ameublement toute l'expérience, la solidité et le savoir-faire technologique de **Ceramiche Caesar**, la marque italienne qui, depuis 1988, s'impose comme un acteur majeur dans l'affirmation du grès cérame comme **matériau architectural**. Au fil des années, Caesar s'est forgé une **solide réputation** auprès des concepteurs et des distributeurs pour sa **fiabilité technique et commerciale** ainsi que pour son engagement constant envers la **qualité et le service**.

DAS UNTERNEHMEN.

Olos bringt in den Bereich der Arbeitsplatten die gesamte Erfahrung, Solidität und technologische Kompetenz von **Ceramiche Caesar** ein – der italienischen Marke, die seit 1988 eine führende Rolle in der Etablierung von Feinsteinzeug als **Baumaterial spielt**. Im Laufe der Jahre hat sich Caesar bei Designern und Händlern einen **soliden Ruf** für technische und kommerzielle Zuverlässigkeit sowie für das unermüdliche Streben nach **Qualität und Service** erworben.

КОМПАНИЯ.

Olos привносит в сектор мебельных плит весь опыт, надежность и технологические знания компании **Ceramiche Caesar** — итальянского бренда, который с 1988 года является лидером в области керамогранита как **архитектурного материала**. На протяжении многих лет **Caesar зарекомендовала** себя среди дизайнеров и дистрибьюторов как **надежный технический и коммерческий** партнер, отличающийся непрерывным стремлением **к качеству и высокому уровню сервиса**.

Specialisti del progetto.

Specializzati nel gres porcellanato per architettura e progettazione: un ampio ventaglio di prodotti, servizi e assistenza tecnica per il trade e il progettista.

PROJECT SPECIALISTS.

Specialists in porcelain stoneware for architecture and design: a wide range of products, services, and technical support for the trade and designers.

SPÉCIALISTES DU PROJET.

Spécialisés dans le grès cérame pour l'architecture et le design : une large gamme de produits, services et assistance technique pour les professionnels et les concepteurs.

SPEZIALISTEN FÜR PROJEKTE.

Spezialisiert auf Feinsteinzeug für Architektur und Design: ein breites Sortiment an Produkten, Dienstleistungen und technischer Unterstützung für den Handel und Architekten.

СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ПРОЕКТАМ.

Эксперты в области керамогранита для архитектуры и дизайна: широкий ассортимент продукции, услуг и технической поддержки для торговли и проектировщиков.

Logistica evoluta.

Una moderna struttura dedicata alle lastre, esperienza di oltre 35 anni di forniture di ceramica in tutto il mondo.

ADVANCED LOGISTICS.

A modern facility dedicated to slabs, with over 35 years of experience in supplying ceramics worldwide.

LOGISTIQUE AVANCÉE.

Une structure moderne dédiée aux plaques, expérience de plus de 35 ans de fournitures de céramique dans le monde entier.

HOCHENTWICKELTE LOGISTIK.

Eine moderne Struktur, die sich Platten widmet, mit über 35 Jahren Erfahrung in der weltweiten Keramiklieferung.

РАЗВИТАЯ ЛОГИСТИКА.

Современная структура, ориентированная на плиты, с более чем 35-летним опытом поставок керамики по всему миру.



Esperienza specifica sulle lastre.

Collaborazioni attive con l'industria dell'arredo per la lavorazione delle lastre.

SPECIFIC EXPERIENCE WITH SLABS.

Active collaborations with the furniture industry for slab processing.

EXPÉRIENCE SPÉCIFIQUE SUR LES DALLES.

Collaborations actives avec l'industrie de l'ameublement pour le traitement des plaques.

SPEZIFISCHE ERFAHRUNG MIT PLATTEN.

Aktive Zusammenarbeit mit der Möbelindustrie zur Verarbeitung von Platten.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЗНАНИЯ О ПЛИТАХ.

Активное сотрудничество с мебельной промышленностью в сфере обработки плит.



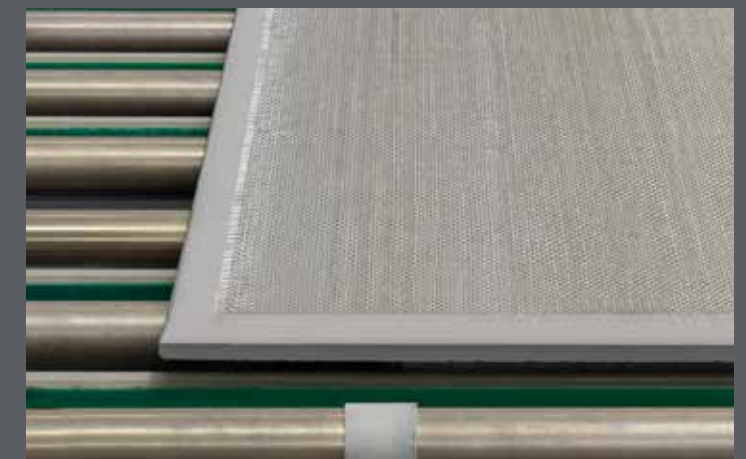


162x324 cm - 63^{25/32}" x 127^{9/16}"

X 12 mm + stuoia in fibra di vetro

Le lastre Olos sono fabbricate in Italia e fornite nella misura di 162x324 cm con spessore 12mm e bordi non rettificati.

Grazie all'integrazione di una **stuoia in fibra di vetro**, che viene applicata sul retro, le lastre acquisiscono una maggiore resistenza all'urto nella fase di trasporto e lavorazione. La stuoia aumenta inoltre la sicurezza, impedendo il collassamento della lastra in caso di rottura.



162x324 cm - 63^{25/32}" x 127^{9/16}"
12 mm + FIBERGLASS MESH.
Olos slabs are manufactured in Italy and supplied in a size of 162x324 cm with a thickness of 12mm and unrectified edges.

Thanks to the integration of a **fiberglass mesh** applied to the back, the slabs gain greater impact resistance during transport and processing. The mesh also increases safety as it prevents the slab from collapsing in case of breakage.

162x324 cm - 63^{25/32}" x 127^{9/16}"
12 mm + TREILLIS EN FIBRE DE VERRE.

Les plaques Olos sont fabriquées en Italie et fournies dans un format de 162x324 cm avec une épaisseur de 12 mm et des bords non rectifiés. Grâce à l'intégration d'un **treillis en fibre de verre** appliqué au dos, les plaques acquièrent une plus grande résistance aux chocs pendant le transport et la manipulation. Ce treillis augmente également la sécurité en empêchant l'effondrement de la dalle en cas de casse.

162x324 cm - 63^{25/32}" x 127^{9/16}"
12 mm + GLASFASERGEWEBE.

Die Olos-Arbeitsplatten werden in Italien hergestellt und in der Größe 162x324 cm mit einer Stärke von 12 mm und mit unbearbeiteter Kante zur Verfügung gestellt. Durch die Integration eines **Glasfasergewebes** auf der Rückseite erhalten die Platten eine höhere Stoßfestigkeit während des Transports und der Verarbeitung. Zudem erhöht das Gewebe die Sicherheit, da es im Falle eines Bruchs das Zusammenbrechen der Platte verhindert.

162x324 cm - 63^{25/32}" x 127^{9/16}"
12 mm + СТЕКЛОВОЛОКОННАЯ СЕТКА.

Плиты Olos производятся в Италии и поставляются в размере 162x324 см с толщиной 12 мм и необрезанными краями. Благодаря интеграции **стекловолоконной сетки**, нанесенной на обратную сторону, плиты приобретают повышенную ударопрочность во время транспортировки и обработки. Сетка также повышает безопасность, предотвращая разрушение плиты в случае повреждения.

Colori

Le **16 varianti colore** interpretano i look più richiesti e di tendenza: dal **cemento** alla **pietra**, fino alle più eleganti espressioni del **marmo**. Da sottolineare l'esclusivo disegno delle venature, che – quando le lastre sono opportunamente lavorate – **si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo**, per realizzazioni di eccezionale eleganza.



COLORS.
The **16 color variations** interpret the most requested and trendy looks: from **cement to stone** to the most elegant expressions of **marble**. Noteworthy is the exclusive design of the veins, which **connect seamlessly on both the short and long sides**, ensuring exceptionally elegant results.

COULEURS.
Les **16 variantes de couleurs** interprètent les looks les plus demandés et les plus tendances : du **ciment** à la **pierre**, en passant par les expressions les plus élégantes du marbre. À souligner, le design exclusif des veines qui **s'alignent parfaitement sur les côtés court et long**, garantissant des réalisations d'une élégance exceptionnelle.

FARBEN.
Die **16 Farbvarianten** interpretieren die gefragtesten und angesagtesten Looks: von **Beton** über **Stein** bis hin zu den elegantesten Marmorausführungen. Besonders hervorzuheben ist das exklusive Design der Maserungen, die **sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite nahtlos** ineinander übergehen und außergewöhnlich elegante Ergebnisse ermöglichen.

ЦВЕТА.
16 цветовых вариаций отражают наиболее востребованные и актуальные стили: от **бетона до камня** и самых элегантных интерпретаций мрамора. Особо стоит отметить эксклюзивный дизайн прожилок, **которые гармонично переходят как по короткой, так и по длинной стороне**, обеспечивая изысканный внешний вид изделий.

Finiture

matt

Una superficie opaca e materica: solitamente liscia o con leggeri movimenti della superficie.

A matt and substantial surface: generally smooth or with subtle textures.

Une surface mate et matérièrique: généralement lisse ou avec de légers mouvements en surface.

Matte und stoffliche Oberfläche: in der Regel glatt oder mit leicht bewegter Oberfläche.

Как правило, эта матовая и фактурная поверхность обладает гладкой или слегка неравномерной поверхностью.



lucidato

La lucidatura crea una superficie brillante, riflettente e omogenea.

The lucidato finish creates a glossy, reflecting and smooth surface.

Le polissage crée une surface brillante, réfléchissante et homogène.

Die Politur erzeugt eine glänzende, reflektierende und gleichmässige Oberfläche.

Полировка создает глянцевую, отражающую и однородную поверхность.



silk

La finitura silk è liscia, vellutata e setosa al tatto, con uno speciale effetto di opacità.

The silk finish is smooth, velvety and silky to touch, with a special matt appearance.

La finition silk est lisse, veloutée et soyeuse au toucher, avec un effet spécial mat.

Silk ist eine glatte Oberfläche, die sich samtig und seidig anfühlt; mit einem besonderen matt-Effekt.

Отделка silk является гладкой, бархатистой и шелковистой на ощупь, обладает особенным матовым эффектом.



Soluzione per applicazioni d'arredo

L'offerta di Olos si rivolge specificamente a utenti professionali per realizzare - su scala industriale o artigianale - piani di lavoro per bagno e cucina, tavoli, arredi, allestimenti su misura e altro ancora.

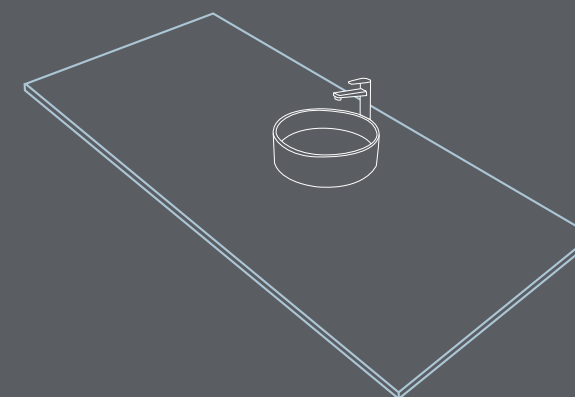
SOLUTION FOR FURNISHING APPLICATIONS. Olos' offering is specifically aimed at professional users to create - on an industrial or artisanal scale - countertops for bathrooms and kitchens, tables, furniture, custom setups, and more.

SOLUTION POUR LES APPLICATIONS D'AMEUBLEMENT. L'offre d'Olos est spécifiquement destinée aux professionnels pour la réalisation - à l'échelle industrielle ou artisanale - de plans de travail pour salles de bains et cuisines, tables, ameublement, aménagements sur mesure et bien plus encore.

OLOS

LÖSUNG FÜR EINRICHTUNGSKONZEPTE. Das Angebot von Olos richtet sich speziell an professionelle Anwender zur industriellen oder handwerklichen Fertigung von Badezimmer- und Küchenarbeitsplatten, Tischen, Möbeln, maßgefertigten Einrichtungen und vielem mehr.

РЕШЕНИЯ ДЛЯ ИНТЕРЬЕРНОГО ОФОРМЛЕНИЯ. Ассортимент Olos ориентирован на профессиональных пользователей, работающих в промышленном или ремесленном производстве столешниц для ванных комнат и кухни, столов, мебели, индивидуальных интерьерных решений и многого другого.



bathroom

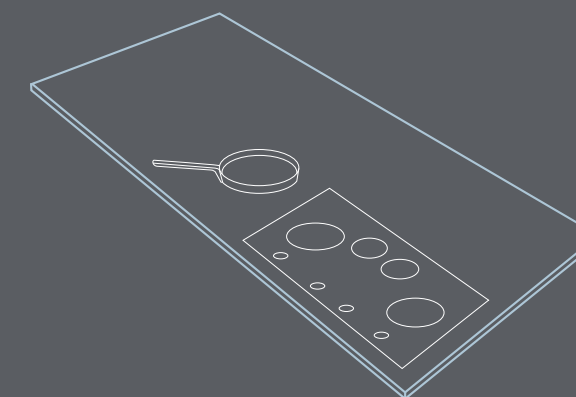
Piano lavabo, mobile bagno, piatto doccia, mensole, vasca.

Washbasin tops, bathroom cabinets, showers, shelves, baths.

Plan vasque, meuble de salle de bains, receveur de douche, étagères, baignoire.

Waschtisch, Badezimmerschrank, Duschwanne, Wandablage, Wanne.

Столешница умывальника, тумба для ванной, душевой поддон, полки, ванна.



kitchen

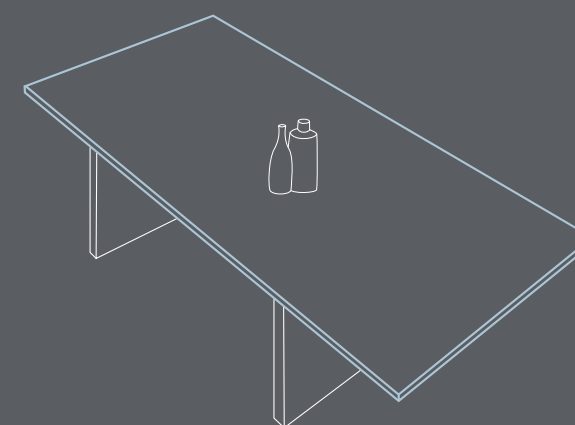
Piano di lavoro, vasca lavello, tavolo, mensole.

Work tops, kitchen sinks, tables, shelves.

Plan de travail, plan pour évier, table, étagères.

Arbeitsplatte, Spülbecken, Tisch, Wandablage.

Рабочая столешница, кухонная мойка, стол, полки.



living

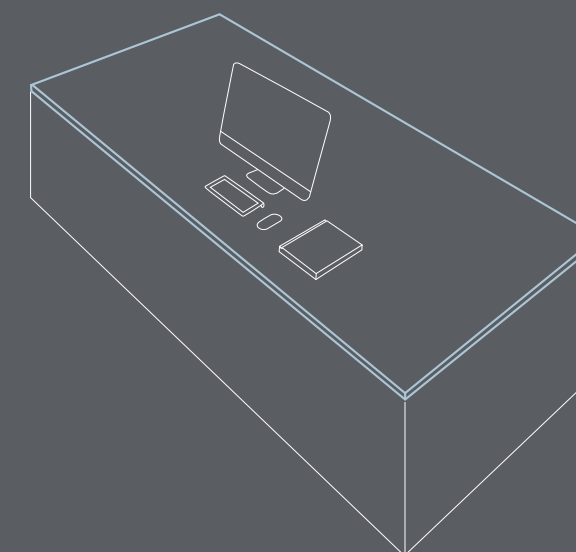
Piani per tavoli e tavolini da interno e esterno, panche, mensole, quinte, madie.

Indoor and outdoor dining and coffee table tops, benches, shelves, wall panels, sideboards.

Dessus pour tables et tables tasses d'intérieur et extérieur, bancs, étagères, décorations, buffets.

Platten für tische und Beistelltische für das in- und outdoor. Sitzbänke, Wandablagen, Dekorwände, Schrankelemente.

Столешницы для внутренних и уличных столов и столиков, скамейки, полки, ящики, серванты.



commercial

Arredamenti su misura per hotel e negozi, quali moduli bagno, reception, mensole, panche, tavoli.

Customised furniture for hotels and shops, such as modules for bathrooms, reception desks, shelves, benches, tables.

Aménagements sur mesure pour hôtels et magasins, comme les modules de toilettes ou salles de bains, réception, étagères, bancs, tables.

Massgeschneiderte Einrichtungen für Hotels und Geschäfte, wie Badmodule, Rezeption, Wandablagen, Bänke, Tische.

Столешницы для столов и столиков для установки в помещении или на улице, скамьи, полки, кулисы.



Le lastre OLOS: una scelta vincente per l'arredo

OLOS SLABS: A WINNING CHOICE FOR FURNISHINGS.

LES DALLES OLOS : UN CHOIX GAGNANT POUR L'AMEUBLEMENT.

OLOS-PLATTEN: EINE ERFOLGREICHE WAHL FÜR DIE EINRICHTUNG.

ПЛИТЫ OLOS: ОТЛИЧНЫЙ ВЫБОР ДЛЯ МЕБЕЛИ.



Resiste alle macchie.
Stain resistant.
Résiste aux taches.
Fleckenbeständig.
Стойкость к пятнам.



Colori inalterabili alla luce.
Colourfast.
Couleurs inaltérables à la lumière.
Lichtechte Farben.
Невыгорающие цвета.



Resiste al gelo.
Frostproof.
Résiste au gel.
Frostbeständig.
Выдерживает низкие температуры.



Resiste agli agenti chimici di uso domestico e industriale *1.
Household and industrial chemicals resistant.
Résiste aux agents chimiques à usage domestique et industriel.
Beständig gegen Industrie- und Haushaltschemikalien.
Выдерживает воздействие бытовых и промышленных химических веществ.



Resiste a umidità e muffe.
Damp and mould resistant.
Résiste à l'humidité et aux moisissures.
Beständig gegen Feuchtigkeit und Schimmel.
Стойкость к влаге и образованию плесени.



Resiste al calore e alle alte temperature
Heat and high temperature resistant.
Résiste à la chaleur et aux hautes températures.
Beständig gegen Hitze und hohe Temperaturen.
Выдерживает тепло и высокие температуры.



Superficie idonea al contatto con alimenti.
Surface suitable for contact with foodstuffs.
Surface convenant au contact alimentaire.
Lebensmittelechte Oberfläche.
Материал пригоден для контакта с пищевыми продуктами.



Facile da pulire e igienizzare.
Easy to clean and sanitise.
Facile à nettoyer et à désinfecter.
Einfach zu reinigen und zu desinfizieren.
Легко чистится и гигиенично обрабатывается.



Coordinabile con pavimenti e rivestimenti.
Can be matched to floors and walls.
Peut être coordonné avec les revêtements de sols et de murs.
Auf Wand- und Bodenbeläge abstimmbär.
Сочетается с напольной и облицовочной плиткой.



Idoneo per ambienti interni ed esterni.
Suitable for indoor and outdoor installation.
Parfait aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.
Für Innen- und Aussen.
Подходит для внутренних и наружных пространств.



Planare e stabile nel tempo.
Flat and stable over time.
Planaire et stable dans le temps.
Eben und auf dauer Stabil.
Плоскостность и неизменность в течение времени.



Resiste a graffi e abrasioni *2.
Scratch and abrasion resistant.
Résiste aux rayures et aux abrasions.
Kratz- und Abriebfest.
Противостоит царапинам и износу.



Pregio Estetico.
Prestigious appearance.
Valeur esthétique.
Hohes optisches Prestige.
Удачная эстетика.

*1

Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina.
For domestic chemicals and swimming pool additives.

*2

Sulla base delle normative 10545-6 (finiture Naturale e Silk) e ISO 10545-7 (Finitura Lucidato).
In compliance with the ISO 10545-6 (Matt and Silk finishes) and ISO 10545-7 (Lucidato finish) standards.

Per ulteriori dettagli, consultare la tabella tecnica a pag 87.
For further details, please refer to the technical chart on page 87.

Gamma Colori



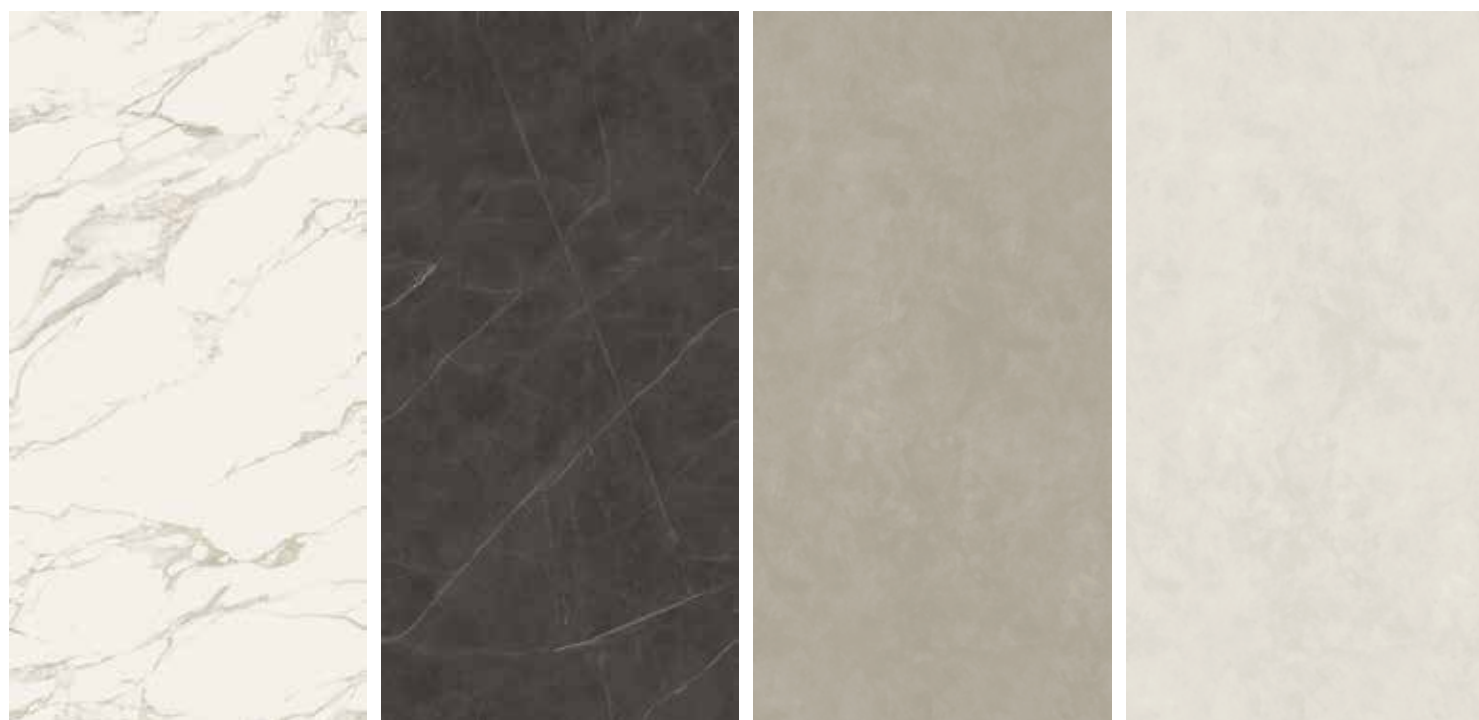
MARBLE INSPIRATION

- GLACIER** ■ ◆
- GOLDEN WHITE** ■ ◆
- MAJESTIC WHITE** ■ ◆
- ROYAL ONYX** ■ ◆



STONE INSPIRATION

- NAVONA VERSO** ●
- CLASSICO VERSO** ●
- ERICE** ●
- NEWPORT** ●



MARBLE INSPIRATION

- CALACATTA ORO** ■ ◆
- GRAPHITE** ■ ◆

CONCRETE INSPIRATION

- WING** ◆
- MOON** ◆



STONE INSPIRATION

- BRERA** ●
- COMBLANCHIEN** ●
- DARK** ●
- ICE** ●

FINISHES
 ● Matt ■ Lucidato ◆ Silk



MARBLE INSPIRATION **GLACIER**

Screziature finissime si alternano a luminose campiture, che si alternano con note cromatiche di grigio, ocra e nocciola.

Fine streaks alternate with luminous fields, blending with shades of gray, ochre, and hazelnut.

De fines marbrures alternent avec des zones lumineuses, se mêlant à des nuances de gris, d'ocre et de noisette.

Feinste Marmorierungen wechseln sich mit leuchtenden Farbflächen ab, kombiniert mit Grautönen, Ocker und Haselnuss.

Тонкие прожилки чередуются с сияющими фрагментами, сочетаясь с оттенками серого, охры и орехового цвета.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.



FINISHES

■ Lucidato

◆ Silk



GLACIER SILK



Doppia costa retta
Double beveled edge



MARBLE INSPIRATION GOLDEN WHITE

Morbide venature tra perla e oro si distendono in sinuose sfumature, in un sottofondo di luce chiara e accogliente.

Soft veins between pearl and gold extend in sinuous nuances over a bright and welcoming background.

Des veines douces entre perle et or se déploient dans des nuances sinueuses, sur un fond lumineux et accueillant.

Weiche Maserungen zwischen Perle und Gold ziehen sich in sanften Nuancen über einen hellen und einladenden Hintergrund.

Мягкие прожилки от жемчужно-белого до золотистого плавно распределяются в изысканных оттенках на светлом и уютном фоне.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

■ Lucidato

◆ Silk







MARBLE INSPIRATION MAJESTIC WHITE

Un archetipo di bellezza dove il bianco esalta il movimento ampio e nobile delle venature, perfetto per esaltare qualunque elemento d'arredo.

An archetype of beauty where white enhances the broad and noble movement of the veins, perfect for elevating any furnishing element.

Un archétype de beauté où le blanc exalte le mouvement ample et noble des veines, parfait pour mettre en valeur tout élément d'ameublement.

Ein Archetyp von Schönheit, bei dem das Weiß die weitläufige und edle Bewegung der Maserungen hervorhebt – perfekt, um jedes Einrichtungselement zu betonen.

Классический образец красоты, где белизна подчеркивает широкие и благородные движения прожилок, идеально подходя для любого мебельного элемента.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

■ Lucidato

◆ Silk





MARBLE INSPIRATION

ROYAL ONYX

Elegante e aristocratica, la ricchezza dell'onice si stempera in morbide sfumature illuminate da screziature chiare: l'incontro perfetto tra prestigio e design.

Elegant and aristocratic, the richness of onyx softens into gentle shades illuminated by bright streaks: the perfect blend of prestige and design.

La richesse de l'onyx élégante et noble se fond dans des nuances douces illuminées par de légères marbrures claires : la rencontre parfaite entre prestige et design.

Elegant und aristokratisch, verleiht die Pracht des Onyx durch sanfte Schattierungen, die von hellen Adern durchzogen sind, die perfekte Balance zwischen Prestige und Design.

Элегантный и аристократичный, богатый текстурой оникс смягчается плавными оттенками, освещенными тонкими прожилками: идеальное сочетание престижа и дизайна.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

■ Lucidato

◆ Silk





ROYAL ONYX SILK



Angolo 45° stondato
45° Mitered and rounded edge



Doppia costa retta stondata
Double rounded edge



MARBLE INSPIRATION CALACATTA ORO

Pregiata icona di un lusso elegante e sofisticato, rende unico qualsiasi elemento d'arredo grazie alla candida purezza della superficie, impreziosita da fluide venature delicatamente dorate.

A prestigious icon of elegant and sophisticated luxury, making any furnishing element unique with its pure white surface enriched by fluid, delicately golden veins.

Icône précieuse d'un luxe élégant et sophistiqué, elle rend chaque élément d'ameublement unique grâce à la pureté immaculée de sa surface, rehaussée de veines fluides délicatement dorées.

Ein kostbares Symbol für eleganten und raffinierten Luxus, das jedes Einrichtungselement einzigartig macht, dank der reinen weißen Oberfläche, die durch fließende, sanft goldene Adern veredelt wird.

Икона элегантного и утонченного роскошного стиля, придающая уникальность любому элементу мебели благодаря чистой белой поверхности, украшенной плавными золотистыми прожилками.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

■ Lucidato

◆ Silk





MARBLE INSPIRATION

GRAPHITE

Pieno di fascino e dal look contemporaneo: Graphite si distingue per la profondità visiva creata dalle calde sfumature che animano la superficie, ricamata da sottilissime venature.

Full of charm and with a contemporary look: Graphite stands out for its visual depth, created by warm shades that animate the surface, embroidered with delicate veins.

Plein de charme et au look contemporain : Graphite se distingue par sa profondeur visuelle créée par des nuances chaudes qui animent la surface, brodée de fines veines.

Voller Charme und mit modernem Look: Graphite besticht durch seine optische Tiefe, die durch warme Nuancen entsteht, die die Oberfläche beleben, fein durchzogen von zarten Maserungen.

Полный очарования и с современным видом: Graphite выделяется своей визуальной глубиной, создаваемой теплыми оттенками, оживляющими поверхность, украшенную тончайшими прожилками.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

■ Lucidato

◆ Silk





CONCRETE INSPIRATION

WING

Una texture elegantemente opaca, nei toni dal grigio al taupe interpreta in modo idealizzato e perfetto il tema delle finiture in cemento-resina, aggiungendo tutta la prestazionalità delle lastre.

An elegantly matte texture in shades from gray to taupe, perfectly interpreting the theme of cement-resin finishes while adding the full performance of porcelain slabs.

Une texture élégamment mate, dans les tons du gris au taupe, qui réinterprète de manière idéalisée le thème des finitions béton-résine, ajoutant les performances des dalles.

Eine elegant matte Textur, in Nuancen von Grau bis Taupe, die das Thema der Beton- und Harzoberflächen ideal interpretiert – kombiniert mit der hervorragenden Leistungsfähigkeit von Platten.

Матовая текстура в оттенках от серого до таупового идеально интерпретирует концепцию цементно-смоляных покрытий, добавляя при этом все преимущества керамических плит.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

◆ Silk



WING SILK



Bordo smussato
Chamfered edge



CONCRETE INSPIRATION MOON

Una lastra di candida bellezza,
per una texture grafica marezzata
da sfumature piene di luce.
La superficie è valorizzata dalla
tattilità materica ispirate alle
finiture contemporanee.

A slab of pure beauty, with
a marbled graphic texture
enriched by luminous shades.
The surface is enhanced by a
tactile materiality inspired by
contemporary finishes.

Une dalle d'une beauté pure,
avec une texture marbrée
agrémentée de nuances
lumineuses.
La surface est mise en valeur
par un effet tactile des
matériaux inspiré des finitions
contemporaines.

Eine Platte von reiner
Schönheit, mit einer
marmorierten Grafiktextur,
durchzogen von leuchtenden
Schattierungen.
Die Oberfläche wird
durch eine haptische
Materialität aufgewertet,
inspiriert von modernen
Oberflächenveredelungen.

Плита кристально чистой
красоты с мраморной
текстурой, украшенной
светящимися оттенками.
Поверхность
дополнительно обогащена
тактильными эффектами,
вдохновленными
современными покрытиями.

Continuità grafica: le venature e
il disegno – quando le lastre sono
opportunamente lavorate – si
raccordano sia sul lato corto che sul
lato lungo.

Graphic continuity: the veins and
patterns connect on both the short
and long sides.

Continuité graphique : les veines et le
dessin s'alignent sur les côtés court
et long.

Grafische Kontinuität: Die
Maserungen und das Design setzen
sich sowohl an der kurzen als auch an
der langen Seite fort.

Графическая целостность:
прожилки и узор продолжают
как по короткой, так и по длинной
стороне.

FINISHES

◆ Silk





STONE INSPIRATION NAVONA VERSO

La modernità intramontabile del travertino, in una interpretazione che ne coglie la bellezza più pura, con un luminoso sfondo avorio con venature sottili e raffinate.

The timeless modernity of travertine, in an interpretation that captures its purest beauty, with a luminous ivory background featuring fine, refined veins.

La modernité intemporelle du travertin, dans une interprétation qui en capture la beauté la plus pure, avec un fond ivoire lumineux et des veines fines et raffinées.

Die zeitlose Modernität des Travertins, in einer Interpretation, die seine reinste Schönheit einfängt, mit einem leuchtenden elfenbeinfarbenen Hintergrund und feinen, eleganten Adern.

Вневременная современность травертина в интерпретации, подчеркивающей его чистую красоту, с сияющим слоновьим-костяным фоном и тонкими утонченными прожилками.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

● Matt





Angolo 45° stondato
45° mitered and rounded edge



Doppia costa retta stondata
Double rounded edge



STONE INSPIRATION CLASSICO VERSO

Personalità e carattere: calde tonalità illuminate da striature chiare che si affiancano con ritmo elegante, per rileggere in chiave attuale il classico per eccellenza.

Personality and character: warm tones illuminated by bright streaks that elegantly alternate, offering a contemporary reinterpretation of the classic aesthetic.

Personnalité et caractère : des tonalités chaudes illuminées par des stries claires qui s'alternent avec élégance, pour relire le classique par excellence dans une clé contemporaine actuelle.

Persönlichkeit und Charakter: Warme Farbtöne, die durch helle Streifen belebt werden, die sich in elegantem Rhythmus abwechseln – eine moderne Neuinterpretation des Klassikers schlechthin.

Характер и индивидуальность: теплые тона, освещенные светлыми полосами, ритмично чередующимися в элегантной композиции, предлагая современное прочтение классики.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

● Matt





STONE INSPIRATION

ERICE

Morbide sfumature compongono una trama di nuvole che spazia tra le tonalità crema e avorio. Un'eleganza sobria e versatile grazie al disegno senza direzionalità.

Soft gradients form a cloud-like pattern that spans between cream and ivory tones. A sober and versatile elegance thanks to its non-directional design.

Des nuances douces composent une texture nuageuse oscillant entre le crème et l'ivoire. Une élégance sobre et polyvalente grâce à un design sans directionnalité.

Sanfte Farbverläufe bilden ein wolkenartiges Muster in Creme- und Elfenbeintönen. Eine schlichte und vielseitige Eleganz dank des richtungslosen Designs.

Мягкие оттенки создают облачную текстуру в палитре кремово-слоновой кости. Сдержанная и универсальная элегантность благодаря отсутствию направленного рисунка.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

- Matt





STONE INSPIRATION NEWPORT

Un grigio chiaro dall'aspetto autentico, che alterna screziature, granuli e inclusioni dal tono più caldo, con un effetto naturale di grande attualità.

A light gray with an authentic appearance, alternating streaks, granules, and warm-toned inclusions, for a naturally trendy effect.

Un gris clair à l'aspect authentique, qui alterne des marbrures, des granulés et inclusions aux tons plus chauds, avec un effet naturel d'une grande actualité.

Ein helles Grau mit authentischer Ausstrahlung, das Maserungen, Körnungen und wärmere Einschlüsse kombiniert – für einen natürlichen und zeitgemäßen Effekt.

Светло-серый оттенок с естественным внешним видом, сочетающий в себе разводы, зернистость и более теплые вкрапления, создавая современный природный эффект.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

● Matt





STONE INSPIRATION

BRERA

Una interpretazione moderna di una pietra molto apprezzata in architettura. L'aspetto si caratterizza per ciottoli in varie gradazioni, che compongono una texture uniforme.

A modern interpretation of a highly appreciated architectural stone. Its appearance is characterized by pebbles in various shades, forming a uniform texture.

Une interprétation moderne d'une pierre très appréciée en architecture. Son aspect se caractérise par des pavés de différentes nuances composent une texture uniforme

Eine moderne Interpretation eines in der Architektur sehr geschätzten Steins. Das Erscheinungsbild zeichnet sich durch Kieselsteine in verschiedenen Nuancen aus, die eine gleichmäßige Textur bilden.

Современная интерпретация камня, широко используемого в архитектуре. Его поверхность украшена галькой различных оттенков, формируя однородную текстуру.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

- Matt





STONE INSPIRATION COMBLANCHIEN

Il fondo bianco è intenso e profondo, come le eleganti venature grigio perla appena sfumate o più marcate, che ne perfezionano il carattere.

The white background is intense and deep, featuring elegant pearl-gray veins, either softly blended or more defined, which enhance its character.

Le fond blanc est intense et profond, parcouru d'élégantes veines gris perle, plus ou moins marquées, qui lui confèrent son caractère distinctif.

Der weiße Hintergrund ist intensiv und tief, durchzogen von eleganten, perlgrauen Maserungen – mal dezent, mal markanter –, die seinen Charakter betonen.

Белый фон насыщенный и глубокий, с элегантными перламутрово-серыми прожилками, мягко размытыми или более выраженными, подчеркивающими его характер.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

● Matt





STONE INSPIRATION DARK

Il fascino e la personalità che il nero attribuisce a qualsiasi elemento d'arredo sono esaltati dalla profondità e dal dinamismo della superficie.

The charm and personality that black brings to any furnishing element are enhanced by the depth and dynamism of the surface.

Le charme et la personnalité que le noir confère à tout élément d'ameublement sont sublimés par la profondeur et le dynamisme de la surface.

Der Charme und die Persönlichkeit, die Schwarz jedem Einrichtungselement verleiht, werden durch die Tiefe und Dynamik der Oberfläche noch verstärkt.

Очарование и индивидуальность, которые черный цвет придает любому элементу мебели, подчеркнуты глубиной и динамикой поверхности.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

● Matt





DARK MATT



Costa retta stondata
Rounded straight edge



STONE INSPIRATION

ICE

Un bianco neutro che si distingue per le delicate sfumature che animano la superficie, trovando il perfetto punto d'equilibrio tra rigorosa essenzialità e personalità originale.

A neutral white distinguished by subtle shades that enliven the surface, achieving the perfect balance between strict essentiality and original personality.

Un blanc neutre qui se distingue par de délicates nuances animant la surface, trouvant le parfait équilibre parfait l'essentialité rigoureuse et la personnalité originale entre rigueur minimaliste et originalité.

Ein neutrales Weiß, das sich durch sanfte Schattierungen auszeichnet, die die Oberfläche beleben und die perfekte Balance zwischen strenger Schlichtheit und einzigartiger Persönlichkeit schaffen.

Нейтральный белый, отличающийся тонкими оттенками, оживляющими поверхность и создающими идеальный баланс между строгой минималистичностью и оригинальной индивидуальностью.

Continuità grafica: le venature e il disegno – quando le lastre sono opportunamente lavorate – si raccordano sia sul lato corto che sul lato lungo.

Graphic continuity: the veins and patterns connect on both the short and long sides.

Continuité graphique : les veines et le dessin s'alignent sur les côtés court et long.

Grafische Kontinuität: Die Maserungen und das Design setzen sich sowohl an der kurzen als auch an der langen Seite fort.

Графическая целостность: прожилки и узор продолжают как по короткой, так и по длинной стороне.

FINISHES

● Matt



Esempi di lavorazione dei bordi

Lo **spessore 12 mm** conferisce alle lastre una elevata resistenza, che ne consente l'utilizzo anche per tavoli e piani di lavoro non accoppiati.

Le lavorazioni sul bordo sono ben visibili ed esaltate dallo spessore.

EXAMPLES OF EDGE PROCESSING.

The 12-mm thickness offers a very high resistance. These slabs can be used as tables and tops without a supporting material.

Edge processing is very visible and enhances the thickness.

EXEMPLES D'USINAGE DES CHANTS.

Leur épaisseur de 12 mm assure aux dalles une forte résistance qui permet de les utiliser y compris pour des tables et des plans de travail sans support. Les usinages sur le chant sont bien visibles et mis en valeur par l'épaisseur.

BEISPIELE FÜR DIE KANTENBEARBEITUNG.

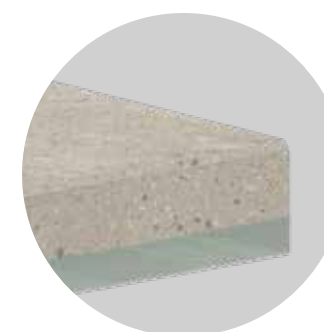
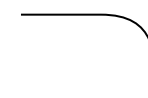
Die Platten in 12 mm Stärke sind hochbeständig und können auch direkt als Material für Tische und Arbeitsflächen dienen. Die Kantenbearbeitungen sind gut sichtbar und werden durch die Stärke akzentuiert.

ПРИМЕРЫ ОБРАБОТКИ КРОМОК.

Толщина в 12 мм придает плитам высокую прочность, благодаря чему они могут использоваться для изготовления столов и рабочих столешниц без применения опорных конструкций. Обработка кромок хорошо заметна и особенно подчеркивается толщиной плит.



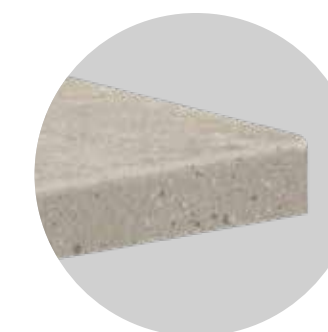
Becco civetta
Pencil round



Assemblaggio con vetro
Assembly with glass



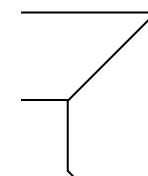
Costa retta
Straight edge



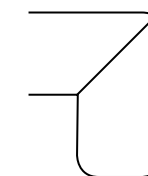
Costa retta stondata
Rounded straight edge



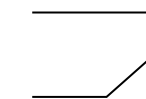
Angolo 45° retto
45° mitered edge



Angolo 45° stondata
45° mitered and rounded edge



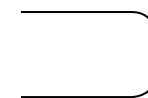
Bordo smussato
Chamfered edge



Doppia costa retta
Double beveled edge



Doppia costa retta stondata
Double rounded edge



Torello
Fullbullnose



Arrotondato
Rounded



E' compito del progettista verificare se la lastra necessita di un supporto, in funzione dell'applicazione specifica.

The designer must check if the slabs needs a support, based on its specific application.

Il appartient au concepteur de vérifier si la dalle, en fonction de sa destination spécifique, doit reposer sur un support.

Für die Prüfung der vom Verwendungszweck abhängigen Notwendigkeit einer Unterlage ist der Planer zuständig.

В зависимости от конкретного применения проектировщик обязан проверять необходимость опорного материала для плиты.

Avvertenze per le lavorazioni delle lastre OLOS

L'intero prodotto finito è totalmente sicuro per l'uso previsto. Durante le lavorazioni (come taglio, levigatura, foratura, abrasione, lucidatura), può generarsi silice cristallina respirabile (nota anche come polvere di silice). La lavorazione del materiale senza le dovute misure di protezione può causare gravi malattie, come la silicosi o altre patologie polmonari.

- Non maneggiare il materiale prima di aver letto e compreso tutte le precauzioni di sicurezza.
- Non lavorare il materiale a secco con metodi meccanici non controllati.
- Utilizzare sempre metodi ad umido (applicazione di acqua) durante tutte le fasi di lavorazione.
- Evitare la formazione di polveri disperse nell'aria, soprattutto in assenza di dispositivi di protezione respiratoria adeguati e di sistemi idonei di filtrazione e ventilazione, da definire in base alle condizioni specifiche del luogo di lavoro.
- Fare riferimento al Manuale Tecnico OLOS e alla Scheda di Sicurezza del prodotto, disponibile sul sito www.olos-design.it, per informazioni dettagliate sulle precauzioni da adottare.
- Consultare le autorità locali e un igienista industriale qualificato per attuare le necessarie misure di sicurezza sul lavoro. Il rispetto delle normative e il controllo dell'esposizione dipendono dalle condizioni specifiche dell'ambiente di lavoro.

WARNINGS FOR THE PROCESSING OF OLOS SLABS.

The whole, finished product is totally safe for its intended use. During processing (i.e. cutting, grinding, drilling, abrading, polishing), respirable crystalline silica (also known as silica dust) may be generated. Fabrication and processing without the pertinent protective measures can lead to serious illnesses, such as silicosis or other lung diseases.

- Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
- Do not dry process the material using uncontrolled mechanical methods.
- Always use wet methods (apply water) during all fabrication and processing.
- Avoid generating airborne dust, especially without appropriate respiratory protective equipment and adequate air filtration and ventilation systems, which depend on the specific workplace conditions.
- Wear a respirator when applicable per OSHA requirements.
- Refer to the OLOS Technical Manual and the product's Safety Data Sheet, available at www.olos-design.it for detailed precautions.
- Consult local authorities and a qualified industrial hygienist to implement the required occupational safety measures. Compliance with regulations and exposure control depends on workplace-specific conditions.

HINWEISE ZUR BEARBEITUNG DER OLOS-PLATTEN.

Das fertige Endprodukt ist bei ordnungsmäßigen Einsatz und Gebrauch völlig sicher. Während der Bearbeitung (z. B. Schneiden, Schleifen, Bohren, Abtragen, Polieren) kann jedoch atembare kristalliner Silikatstaub (auch als Silikastaub bekannt) entstehen. Die Bearbeitung des Materials ohne geeignete Schutzmaßnahmen kann zu schweren Erkrankungen wie Silikose oder anderen Lungenerkrankungen führen.

- Das Material erst handhaben, nachdem alle Sicherheitshinweise gelesen und verstanden wurden.
- Das Material nicht trocken mit unkontrollierten mechanischen Methoden bearbeiten.
- Bei allen Bearbeitungsschritten stets Nassverfahren (Wasseranwendung) verwenden.
- Staubbildung in der Luft vermeiden, insbesondere bei fehlender geeigneter Atemschutzausrüstung sowie angemessener Filter- und Belüftungssysteme, die entsprechend den spezifischen Bedingungen des Arbeitsplatzes definiert werden müssen.
- Detaillierte Vorsichtsmaßnahmen finden Sie im OLOS-Technikhandbuch und im Sicherheitsdatenblatt des Produkts unter www.olos-design.it.
- Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden und eine(n) qualifizierte(n) Arbeits- oder Industriehygieniker(in), um die notwendigen Arbeitsschutzmaßnahmen umzusetzen. Die Einhaltung der Vorschriften und die Kontrolle der Exposition hängen von den spezifischen Bedingungen des Arbeitsumfelds ab.

AVERTISSEMENTS POUR LE TRAITEMENT DES PLAQUES OLOS.

Le produit fini dans son ensemble est totalement sûr pour l'utilisation prévue. Lors des l'usinage (telles que la découpe, le ponçage, le perçage, l'abrasion ou le polissage), de la silice cristalline (également connue sous le nom de poudre de silice) peut se produire. Le traitement du matériau sans les mesures de protection appropriées peut entraîner de graves maladies, telles que la silicose ou d'autres pathologies pulmonaires.

- Ne pas manipuler le matériau avant avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité.
- Ne pas traiter le matériau à sec à l'aide de méthodes mécaniques non contrôlées.
- Toujours utiliser des méthodes humides (application d'eau) à toutes les étapes du traitement.
- Éviter la formation de poussières en suspension dans l'air, en particulier en l'absence d'équipements de protection respiratoire adaptés et de systèmes de filtration et de ventilation appropriés, à définir en fonction des conditions spécifiques du lieu de travail.
- Se référer au Manuel Technique OLOS et à la Fiche de Données de Sécurité du produit, disponibles sur le site www.olos-design.it, pour des informations détaillées sur les précautions à adopter.
- Consulter les autorités locales et un hygiéniste industriel qualifié pour mettre en œuvre les mesures de sécurité nécessaires. Le respect de la réglementation et le contrôle de l'exposition dépendent des conditions spécifiques de l'environnement de travail.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРИ ОБРАБОТКЕ ПЛИТ OLOS.

Готовое изделие полностью безопасно при использовании по назначению. Однако в процессе обработки (например, резки, шлифовки, сверления, полировки или абразивной обработки) может выделяться респираторная кристаллическая диоксид кремния (также известная как кремниевая пыль). Обработка материала без надлежащих защитных мер может привести к серьезным заболеваниям, таким как силикоз или другие болезни лёгких.

- Не приступайте к работе с материалом, не ознакомившись со всеми мерами предосторожности.
- Не обрабатывайте материал всухую с использованием неконтролируемых механических методов.
- Во всех этапах обработки используйте только влажные методы (с применением воды).
- Избегайте образования пыли в воздухе, особенно при отсутствии соответствующих средств защиты органов дыхания и эффективных систем фильтрации и вентиляции, адаптированных к конкретным условиям рабочего места.
- Обратитесь к Техническому руководству OLOS и Паспортам безопасности продукта на сайте www.olos-design.it для получения подробной информации о мерах предосторожности.
- Проконсультируйтесь с местными органами власти и квалифицированным специалистом по промышленной гигиене для реализации необходимых мер по охране труда. Соблюдение норм и контроль воздействия зависят от конкретных условий рабочей среды.

Sistemi di imballaggio delle lastre

SLAB PACKAGING METHODS.

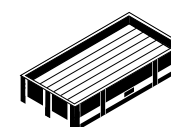
SYSTÈMES D'EMBALLAGE DES DALLES.

VERPACKUNGSSYSTEME FÜR DIE PLATTEN.

СИСТЕМЫ УПАКОВКИ ПЛИТ.

CASSA

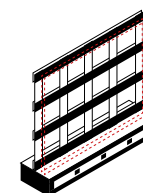
Crate
Caisse
Kiste
Ящик



FORMATO CM SIZE CM FORMAT CM ФОРМАТ, CM	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ТОЛЩИНА	DIMENSIONE IMBALLO DIMENSIONS OF PACKAGE DIMENSIONS DE L'EMBALLAGE VERPACKUNGSABMESSUNGEN РАЗМЕР УПАКОВКИ	LASTRE SLABS DALLES PLATTEN ПЛИТЫ	M ² PZ	M ² TOT	KG/PZ	KG TOT	TARA KG TARE KG TARA KG ТАРА KG	PESO TOT KG TOT. WEIGHT KG POIDS TOT. KG GESAMTGEWICHT KG ОБЩАЯ МАССА KG
162x324	12 mm	(337,8x184,5x(h)31,4 cm)	8	5,25	42,00	~148	~1184	140	~1.324

CAVALLETTO

Trestle
Chevalet
Bock
Подставка

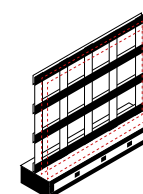


FORMATO CM SIZE CM FORMAT CM ФОРМАТ, CM	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ТОЛЩИНА	DIMENSIONE IMBALLO DIMENSIONS OF PACKAGE DIMENSIONS DE L'EMBALLAGE VERPACKUNGSABMESSUNGEN РАЗМЕР УПАКОВКИ	LASTRE SLABS DALLES PLATTEN ПЛИТЫ	M ² PZ	M ² TOT	KG/PZ	KG TOT	TARA KG TARE KG TARA KG ТАРА KG	PESO TOT KG TOT. WEIGHT KG POIDS TOT. KG GESAMTGEWICHT KG ОБЩАЯ МАССА KG
162x324	12 mm	(335x75x(h)195,3 cm)	8	5,25	42,00	~148	~1184	210	~1.394

CAVALLETTO

MAX LOAD

Max. Load of trestle
Chevalet max
Maximal beladener bock
Подставка с максимальной нагрузкой



FORMATO CM SIZE CM FORMAT CM ФОРМАТ, CM	SPESSORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ТОЛЩИНА	DIMENSIONE IMBALLO DIMENSIONS OF PACKAGE DIMENSIONS DE L'EMBALLAGE VERPACKUNGSABMESSUNGEN РАЗМЕР УПАКОВКИ	LASTRE SLABS DALLES PLATTEN ПЛИТЫ	M ² PZ	M ² TOT	KG/PZ	KG TOT	TARA KG TARE KG TARA KG ТАРА KG	PESO TOT KG TOT. WEIGHT KG POIDS TOT. KG GESAMTGEWICHT KG ОБЩАЯ МАССА KG
162x324	12 mm	(335x75x(h)195,3 cm)	22	5,25	115,5	~148	~3.256	210	~3.466

SI RACCOMANDA DI NON SOVRAPPORRE PALLET DI ALTRO TIPO ALLE CASSE CONTENENTI QUESTI PRODOTTI.

Do not stack other types of pallets on top of the crates containing these products.

Il est recommandé de ne pas superposer d'autres types de palettes aux caisses contenant ces produits.

Es wird empfohlen, keine anderen Palettentypen auf die Kisten mit diesen Produkten zu stapeln.

Настоятельно рекомендуется не устанавливать поддоны другого типа на ящики с этими изделиями.

Pulizia e precauzioni per l’uso

PULIZIA

La manutenzione ordinaria dovrà essere effettuata con prodotti detergenti specifici per rimuovere sporco e macchie purché non siano ceranti, filmanti o pellicolanti. Consideriamo il risciacquo con acqua calda pulita fondamentale per un’ottima operazione di pulizia, per cui sconsigliamo l’utilizzo di prodotti con l’indicazione “non occorre il risciacquo”. Prodotti molto chiari, oppure di colore nero intenso, soprattutto nella finitura Lucidata, pur essendo sempre pulibili dal punto di vista igienico, sono relativamente delicati rispetto a taluni tipi di macchia, poiché a volte le stesse possono lasciare tracce o aloni più visibili rispetto a prodotti con tinte intermedie.

Per la pulizia straordinaria di macchie particolari di sporco è necessario utilizzare detergenti specifici per il tipo di macchia. A seconda del tipo di macchia possiamo intervenire con un prodotto:

- ACIDO per macchie di natura INORGANICA (per esempio cemento, calcare, ruggine, stucchi cementizi o colorati, tempere murali).
- BASICO per macchie di natura ORGANICA (Coca Cola, gelato, caffè, vino, birra, grassi animali e vegetali, mostarda, maionese, ketchup, marmellata, rossetto, cera).
- SOLVENTE per macchie di natura SINTETICA (Olii siliconati e meccanici, resine, smalti).

Per macchie ostinate è raccomandabile agire in maniera tempestiva. In ogni caso si consiglia di effettuare un test preventivo di pulizia. Per approfondimenti ulteriori si rimanda alla tabella disponibile nel Manuale Tecnico Olos e al sito www.olos-design.it.

Per la finitura Lucidata, si sconsiglia l'utilizzo di attrezzature abrasive: in caso di macchie da rimuovere con detergenti acidi, e indispensabile diluire il detergente in acqua, dimezzando la concentrazione acida consigliata dal produttore. È inoltre fondamentale ridurre la fase di contatto tra lastre ed acido, prevedendo immediatamente dopo la pulizia un abbondante risciacquo con acqua.

Nel caso di installazioni che prevedano la stuccatura delle fughe, Olos raccomanda di eseguire una pulizia finale dopo la posa in opera, con una soluzione acida ad azione tamponata: per i dettagli si rimanda al Manuale Tecnico Olos e al sito www.olos-design.it.

PRECAUZIONI PER L'USO

- Olos raccomanda il rispetto delle seguenti indicazioni, al fine di evitare l’insorgere di problematiche o danni accidentali:
 - Si raccomanda di evitare l’utilizzo di acidi da ferramenta o da scaffale (tipo acido muriatico) perché, oltre ad eliminare i residui di stucco, potrebbero danneggiare irrimediabilmente la superficie delle piastrelle. Si consiglia inoltre di fare attenzione a tutti i prodotti che contengono acido fluoridrico (HF) perché danneggia in modo irreparabile tutte le superfici ceramiche.
 - non utilizzare detergenti abrasivi per pulire i piani; Olos non si riterrà in alcun modo responsabile per danni o difettologie imputabili al mancato rispetto delle indicazioni sopra riportate.
 - prevenire urti accidentali sugli spigoli, i bordi e le superfici delle lastre;
 - non sottoporre le superfici a carichi puntuali particolarmente pesanti, soprattutto nelle parti a sbalzo. In particolare si raccomanda di non salire a piedi sui piani per nessun motivo.
 - evitare l’utilizzo di coltelli in ceramica a diretto contatto con i piani. Per i piani realizzati con lastre in superficie Lucidata si sconsiglia anche l’utilizzo dei coltelli in acciaio. In ogni caso di utilizzo di coltelli, e opportuno proteggere la superficie del piano con un tagliere;
 - evitare il contatto diretto con superfici molto calde, quali pentole, padelle o caffettiere, utilizzando sottopentole;
 - ridurre al minimo i tempi di contatto delle superfici dei piani con prodotti di pulizia ad alta concentrazione, sia acidi che basici: questa raccomandazione riguarda tutte le finiture, specialmente quella Lucidata.

CLEANING AND PRECAUTIONS FOR USE

CLEANING

Routine maintenance should be carried out using specific detergents designed to remove dirt and stains, provided they do not contain waxes, films, or leave residues. We consider rinsing with clean hot water essential for optimal cleaning, and therefore discourage the use of products labeled “no rinsing required.”

Very light-colored or deep black products, especially in the Lucidata finish, while always hygienically cleanable, are relatively delicate with respect to certain types of stains, as these may sometimes leave more visible marks or halos compared to products in intermediate shades. For extraordinary cleaning of specific types of dirt, it is necessary to use detergents formulated for the type of stain. Depending on the stain, use a product:

- ACIDIC for INORGANIC stains (e.g. cement, limescale, rust, cement or colored grouts, wall paints).
- ALKALINE for ORGANIC stains (Coca-Cola, ice cream, coffee, wine, beer, animal and vegetable fats, mustard, mayonnaise, ketchup, jam, lipstick, wax).
- SOLVENT-BASED for SYNTHETIC stains (silicone and mechanical oils, resins, enamels).

For stubborn stains, prompt action is recommended. In any case, it is advisable to carry out a preliminary cleaning test. For further information, refer to the table available in the Olos Technical Manual and on the website www.olos-design.it.

For the Lucidata finish, the use of abrasive tools is not recommended: in the case of stains requiring acid detergents, it is essential to dilute the detergent in water, halving the acid concentration recommended by the manufacturer. It is also crucial to reduce the contact time between the slab and the acid, and to rinse thoroughly with water immediately after cleaning.

If the installation involves grouting of joints, Olos recommends a final post-installation cleaning using a buffered acid solution: for details, refer to the Olos Technical Manual and the website www.olos-design.it.

PRECAUTIONS FOR USE

- Olos recommends following the instructions below to avoid problems or accidental damage:
 - Avoid using general hardware store acids (such as muriatic acid) as they may irreparably damage the tile surface, in addition to removing grout residues. Also pay attention to any product containing hydrofluoric acid (HF), which irreparably damages all ceramic surfaces.
 - Do not use abrasive cleaners for countertops; Olos will not be held responsible for any damage or defects resulting from failure to follow the above instructions.
 - Prevent accidental impacts to edges, corners, and slab surfaces.
 - Avoid placing excessive point loads on surfaces, especially in overhanging areas. Do not stand on countertops under any circumstances.
 - Avoid using ceramic knives in direct contact with the surfaces. For countertops made with Lucidata finish slabs, the use of steel knives is also not recommended. When using knives, always protect the surface with a cutting board.
 - Avoid direct contact with very hot items such as pots, pans, or coffee makers by using trivets.
 - Minimize the contact time between cleaning products (both acidic and alkaline) and the surface: this applies to all finishes, especially the Lucidata finish.

NETTOYAGE ET PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

NETTOYAGE

L'entretien courant doit être effectué avec des détergents spécifiques, capables d'éliminer saletés et taches, à condition qu'ils ne soient ni cirants, ni filmogènes. Nous considérons que le rinçage à l'eau chaude propre est fondamental pour un nettoyage optimal ; c'est pourquoi nous déconseillons les produits portant la mention « sans rinçage ».

Les produits très clairs ou de couleur noire intense, en particulier avec la finition Lucidata, bien qu'ils soient toujours hygiéniquement nettoyables, sont relativement délicats face à certains types de taches, qui peuvent parfois laisser des traces ou auréoles plus visibles que sur des produits aux teintes intermédiaires. Pour le nettoyage extraordinaire de taches spécifiques, il convient d'utiliser des détergents adaptés à la nature de la tache :

- ACIDE pour les taches d'origine INORGANIQUE (ciment, calcaire, rouille, joints cimentaires ou colorés, peintures murales).
- BASIQUE pour les taches d'origine ORGANIQUE (Coca-Cola, glace, café, vin, bière, graisses animales et végétales, moutarde, mayonnaise, ketchup, confiture, rouge à lèvres, cire).
- SOLVANT pour les taches d'origine SYNTHÉTIQUE (huiles siliconées et mécaniques, résines, vernis).

Pour les taches tenaces, il est recommandé d'agir rapidement. Un test préalable est toujours conseillé. Pour plus de détails, consulter le tableau disponible dans le Manuel Technique Olos et le site www.olos-design.it.

Pour la finition Lucidata, il est déconseillé d'utiliser des équipements abrasifs : en cas de taches nécessitant des détergents acides, il est indispensable de diluer le produit dans l'eau en réduisant de moitié la concentration acide indiquée par le fabricant. Il est également essentiel de limiter le temps de contact entre les plaques et l'acide, en procédant immédiatement à un rinçage abondant à l'eau.

En cas de pose avec jointoiement, Olos recommande un nettoyage final après la pose avec une solution acide tamponnée : pour les détails, consulter le Manuel Technique Olos et le site www.olos-design.it.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- Olos recommande de suivre les consignes suivantes pour éviter problèmes ou dommages accidentels :
 - Éviter les acides vendus en quincaillerie (type acide chlorhydrique), qui peuvent endommager irrémédiablement la surface des carreaux. Il est également conseillé d'éviter tous les produits contenant de l'acide fluorhydrique (HF), qui détériore de façon irréversible les surfaces céramiques.
 - Ne pas utiliser de détergents abrasifs pour nettoyer les plans ; Olos décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces indications.
 - Éviter les chocs accidentels sur les bords, les arêtes et les surfaces des plaques.
 - Ne pas appliquer de charges ponctuelles trop importantes, surtout dans les zones en porte-à-faux. Ne jamais monter debout sur les plans.
 - Éviter l'utilisation de couteaux en céramique directement sur les plans. Pour les surfaces en finition Lucidata, il est aussi déconseillé d'utiliser des couteaux en acier. Toujours utiliser une planche à découper.
 - Éviter le contact direct avec des objets très chauds comme casseroles, poêles ou cafetières, en utilisant des dessous-de-plat.
 - Réduire au minimum le temps de contact entre les produits de nettoyage (acides ou basiques) et la surface, en particulier pour la finition Lucidata.

REINIGUNG UND VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER VERWENDUNG

REINIGUNG

Die regelmäßige Pflege sollte mit speziellen Reinigungsmitteln durchgeführt werden, die Schmutz und Flecken entfernen, sofern sie keine wachshaltigen, filmbildenden oder schichtbildenden Substanzen enthalten. Wir halten das Spülen mit sauberem, heißem Wasser für einen grundlegenden Bestandteil einer gründlichen Reinigung und raten daher von Produkten mit der Angabe „kein Nachspülen erforderlich“ ab.

Sehr helle oder tiefschwarze Produkte, insbesondere mit der Oberfläche Lucidata, sind zwar aus hygienischer Sicht stets zu reinigen, reagieren jedoch empfindlicher auf bestimmte Fleckenarten, da diese gelegentlich sichtbare Rückstände oder Ränder hinterlassen können – im Gegensatz zu Produkten mit mittleren Farbönen.

Für die Sonderreinigung bei spezifischen Flecken sind je nach Fleckenart spezielle Reinigungsmittel erforderlich:

- SAURE Reinigungsmittel bei ANORGANISCHEN Flecken (z. B. Zement, Kalk, Rost, zement- oder farbige Fugenmörtel, Wandfarben).
- ALKALISCHE Reinigungsmittel bei ORGANISCHEN Flecken (Cola, Eis, Kaffee, Wein, Bier, tierische und pflanzliche Fette, Senf, Mayonnaise, Ketchup, Marmelade, Lippenstift, Wachs).
- LÖSUNGSMITTELBASIERTE Reinigungsmittel bei SYNTHETISCHEN Flecken (Silikon- und Maschinenöle, Harze, Lacke).

Bei hartnäckigen Flecken sollte schnell gehandelt werden. In jedem Fall ist ein Reinigungstest im Vorfeld zu empfehlen. Weitere Informationen finden Sie in der Tabelle des Olos-Technikhandbuchs und auf der Website www.olos-design.it. Bei der Oberfläche Lucidata wird vom Einsatz abrasiver Werkzeuge abgeraten. Müssen säurehaltige Reinigungsmittel verwendet werden, ist es zwingend erforderlich, diese mit Wasser zu verdünnen – und zwar auf die Hälfte der vom Hersteller empfohlenen Konzentration. Zudem sollte der Kontakt zwischen Platte und Säure so kurz wie möglich gehalten und die Fläche anschließend gründlich mit Wasser abgespült werden.

Bei Verfügung empfiehlt Olos eine abschließende Reinigung nach der Verlegung mit einer gepufferten Säurelösung. Details dazu finden Sie im Olos-Technikhandbuch und auf der Website www.olos-design.it.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER VERWENDUNG

Zur Vermeidung von Problemen oder Schäden empfiehlt Olos folgende Hinweise zu beachten:

- Verwenden Sie keine säurehaltigen Baumarktprodukte (z. B. Salzsäure), da diese nicht nur Fugenreste entfernen, sondern auch die Oberfläche der Fliesen irreparabel beschädigen können. Achten Sie außerdem auf Produkte mit Fluorwasserstoffsäure (HF), da diese sämtliche Keramikoberflächen dauerhaft schädigen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel auf Arbeitsflächen. Olos übernimmt keine Haftung für Schäden oder Mängel, die durch Missachtung dieser Hinweise entstehen.
- Vermeiden Sie Stöße an Kanten, Ecken und Oberflächen der Platten.
- Setzen Sie die Oberflächen keinen übermäßigen Punktlasten aus, insbesondere bei freitragenden Bereichen. Steigen Sie unter keinen Umständen auf die Arbeitsplatten.
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt von Keramikmessern mit der Oberfläche. Für Platten in Lucidata-Ausführung wird auch von der Verwendung von Stahlmessern abgeraten. Verwenden Sie immer ein Schneidebrett.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit sehr heißen Gegenständen wie Töpfen, Pfannen oder Kaffeekannen, und benutzen Sie Topfuntersetzer.
- Halten Sie den Kontakt von hochkonzentrierten Reinigern – sowohl säure- als auch basenhaltig – mit der Oberfläche möglichst kurz. Diese Empfehlung gilt für alle Oberflächen, insbesondere für die Ausführung Lucidata.

УХОД И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

УХОД

Повседневную уборку следует проводить с использованием специальных моющих средств, удаляющих загрязнения и пятна. при условии, что они не содержат восков, не образуют плёнку и не оставляют налёта. Мы считаем, что ополаскивание чистой горячей водой является важным этапом качественной очистки, поэтому не рекомендуем использовать средства с пометкой «не требует смывания». Изделия очень светлого или насыщенно чёрного цвета, особенно в отделке Lucidata, хотя и поддаются гигиенической очистке, могут быть относительно чувствительными к определённым видам загрязнений, так как пятна могут оставлять более заметные следы по сравнению с изделиями средних тонов.

Для удаления сложных пятен необходимо использовать специальные средства, подходящие к типу загрязнения:

- КИСЛОТНЫЕ – для НЕОРГАНИЧЕСКИХ загрязнений (например, цемент, известь, ржавчина, цементные или цветные затирки, водоземлюсионные краски).
- ЩЕЛОЧНЫЕ – для ОРГАНИЧЕСКИХ загрязнений (Кока-Кола, мороженое, кофе, вино, пиво, жиры животного и растительного происхождения, горчица, майонез, кetchup, варенье, помата, воск).
- РАСТВОРИТЕЛИ – для СИНТЕТИЧЕСКИХ загрязнений (силиконовые и технические масла, смолы, эмали).

Для стойких пятен рекомендуется оперативная очистка. В любом случае перед использованием нового средства желательно провести пробную очистку. Подробности – в Техническом Руководстве Olos и на сайте www.olos-design.it.

Для отделки Lucidata не рекомендуется использовать абразивные инструменты. Если необходимо применить кислотные средства, важно разбавить их водой в два раза больше рекомендованной производителем дозировки. Также необходимо минимизировать время контакта кислоты с поверхностью, сразу после обработки обильно промывая водой. Если установка предполагает затирку швов, Olos рекомендует финальную очистку после укладки с применением буферного кислотного раствора. Подробнее – в Техническом Руководстве Olos и на сайте www.olos-design.it.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Компания Olos рекомендует соблюдать следующие указания во избежание проблем и случайных повреждений:

- Не используйте кислотные средства из хозяйственных магазинов (например, соляную кислоту), поскольку они могут безвозвратно повредить поверхность плитки. Также избегайте средств, содержащих плавиковую кислоту (HF), так как она необратимо разрушает все керамические поверхности.
- Не используйте абразивные средства для очистки поверхностей. Olos не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением данных рекомендаций.
- Избегайте ударов по краям и углам плит.
- Не подвергайте поверхность точечным нагрузкам, особенно на нависающих участках. Категорически запрещается вставать на плиты.
- Избегайте контакта керамических ножей с поверхностью. Для плит с отделкой Lucidata также не рекомендуется использовать стальные ножи. Всегда используйте разделочную доску.
- Не ставьте на поверхность горячие предметы (кастрюли, сковороды, кофеминики) – используйте подставки.
- Сократите до минимума время воздействия чистящих средств с высокой концентрацией, как кислотных, так и щелочных – особенно для отделки Lucidata.

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TEST METHOD METHODE D'ESSAI PRÜFVERFAHREN МЕТОД ИСПЫТАНИЙ	VALORE * MEDIO AVERAGE VALUE * - VALEUR * MOYEN DURCHSCHNITTSWERT * - СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ *		
		Matt	Silk	Lucidato GL
Dimensione Size Dimension Abmessungen Размер	ISO 10545-2	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует
Assorbimento d'acqua* Water absorption* Absorption d'eau* Wasaufnahme* % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%	≤ 0,1%	≤ 0,1%
Resistenza alla flessione* Bending strength* Résistance à la flexion* Biegezugfestigkeit* Упругость*	ISO 10545-4	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует
Resistenza all'urto Impact resistance Résistance au choc Schlagfestigkeit Ударопрочность	ISO 10545-5	≥ 0,80		
Resistenza all'abrasione profonda* Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует	-
Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	~7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	~7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)	~7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
Resistenza agli sbalzi termici* Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* Temperaturwechsel Beständigkeit* Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
Dilatazione all'umidità* Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует
Resistenza al cavillo Crazing resistance Résistance aux craquelurés Haariß-Beständigkeit Устойчивость эмали к кракелюру	ISO 10545-11	-	-	Conforme In accordance Conforme Erfüllt Соответствует
Resistenza al gelo* Frost resistance* Résistance au gel* Frostbeständigkeit* Морозоустойчивость*	ISO 10545-12	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
Resistenza all'attacco chimico * Resistance to chemical attack * Résistance à l'attaque chimique * Beständigkeit gegen Chemikalien * Устойчивость к химическому воздействию *	ISO 10545-13	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
Resistenza alle macchie* Resistance to stains* Résistance aux taches* Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся
Resistenza all'abrasione superficiale Surface abrasion resistance Résistance à l'abrasion superficielle Widerstand gegen Oberflächenverschleiß Сопротивление на изгиб и усилию на излом	EN ISO 10545-7	-	-	Test disponibili in azienda Tests available at our company Tests disponibles en usine Prüfzeugnisse beim Werk erhältlich - Протоколы испытаний хранятся в компании
Spessore nominale Nominal Thickness Épaisseur nominale Nominalstärke Номинальная толщина		12 mm (162x324)	12 mm (162x324)	12 mm (162x324)
Resistenza dei colori alla luce Resistance of colours to light Résistance des couleurs à la lumière Lichtechtheit der Farben Светостойкость цветов	DIN 51094	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
Reazione al fuoco Reaction to fire Réaction au feu Brandverhalten Огнестойкость	Decisione europea 96/603/EC	Classe A ₁		
Cessione piombo e cadmio* Release of lead and cadmium* Cession de plomb et de cadmium* Freisetzung von Blei und Kadmium* Выделение свинца и кадмия*	ISO 10545-15	0 mg/dm ³		
Emissione VOC* VOC emission* Rejet de COV* Freisetzung von VOC* Выделение ЛОС*	UNI EN 16000-9	Classe A+ (regolamentazione francese) Class A+ (French regulation) - Classe A+ (réglementation française) Klasse A+ (Französische Richtlinie) - Класс A+ (французские правила)		

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione nello stabilimento e relativi alla finitura naturale del prodotto - Average values referring to the last two years of production at the plant and relating to the product's matt finish - Valeurs moyennes relatives aux deux dernières années de production de l'usine et à la finition naturelle du produit - Durchschnittswerte bezogen auf die letzten zwei Produktionsjahre im Werk und auf die matte Oberfläche des Produkts - Средние значения за последние два года производства на заводе, относящиеся к натуральной поверхности изделия

* Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives - Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные

12 mm slabs

for furniture and design

OLOS



Ceramiche Caesar S.p.A.
Via Canaletto, 49
41042 Spezzano di Fiorano
Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
info@olos-design.it

olos-design.it


A brand of Ceramiche Caesar